**Izvedbeni plan nastave (*syllabus***[[1]](#footnote-1)**)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Sastavnica** | Odjel za rusistiku | **akad. god.** | 2022./2023. |
| **Naziv kolegija** | **Jezične vježbe 1** | **ECTS** | **5** |
| **Naziv studija** | Preddiplomski sveučilišni studij Ruski jezik i književnost |
| **Razina studija** | [x]  preddiplomski  | [ ]  diplomski | [ ]  integrirani | [ ]  poslijediplomski |
| **Godina studija** | [x]  1. | [ ]  2. | [ ]  3. | [ ]  4. | [ ]  5. |
| **Semestar** | [x]  zimski[ ]  ljetni | [x]  I. | [ ]  II. | [ ]  III. | [ ]  IV. | [ ]  V. | [ ]  VI. |
| **Status kolegija** | [x]  obvezni kolegij | [ ]  izborni kolegij | [ ]  izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela | **Nastavničke kompetencije** | [ ]  DA[x]  NE |
| **Opterećenje**  |  | **P** |  | **S** | 90 | **V** | **Mrežne stranice kolegija** | [x]  DA [ ]  NE |
| **Mjesto i vrijeme izvođenja nastave** | **v. raspored sati na mrežnim stranicama Sveučilišta** | **Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij** | Ruski, hrvatski |
| **Početak nastave** | 04.10.2022. | **Završetak nastave** | 27.01.2023. |
| **Preduvjeti za upis** | - |
|  |
| **Nositelj kolegija** | Žana Modrić Hrabrov, mag. educ. philol. russ., lektorica |
| **E-mail** | zmodric@unizd.hr | **Konzultacije** | Srijedom, 11:30-13:30 |
| **Izvođač kolegija** | Žana Modrić Hrabrov, mag. educ. philol. russ., lektorica |
| **E-mail** | zmodric@unizd.hr | **Konzultacije** | Srijedom, 11:30-13:30 |
| **Suradnici na kolegiju** | - |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
| **Suradnici na kolegiju** | - |
| **E-mail** |  | **Konzultacije** |  |
|  |
| **Vrste izvođenja nastave** | [ ]  predavanja | [ ]  seminari i radionice | [x]  vježbe | [ ]  obrazovanje na daljinu | [ ]  terenska nastava |
| [ ]  samostalni zadaci | [ ]  multimedija i mreža | [ ]  laboratorij | [ ]  mentorski rad | [ ]  ostalo |
| **Ishodi učenja kolegija** | Nakon položenog ispita iz ovoga kolegija studenti će moći:* pravilno primijeniti stečene jezične kompetencije u usmenom i pismenom izražavanju na elementarnom nivou (A1)
* primjenjivati uvježbane gramatičke strukture i usvojeni vokabular u usmenom i pismenom obliku izražavanja
* pismeno i usmeno prezentirati odabrane teme
* pisati kratke sastave na zadane teme

prevoditi kraće tekstove s hrvatskog na ruski jezik |
| **Ishodi učenja na razini programa** | **Generičke kompetencije**Po završetku studija student/-ica će moći:* Prepoznati i usporediti strane kulture i njihove značajke u svakodnevnim situacijama;
* Koristiti računalo za pisanje i kombinirano oblikovanje teksta i slike u svrhu prezentacije;
* Komentirati i kritički prosuđivati suvremene tekstove s temama iz svakodnevnog života, turizma i poslovne komunikacije.

**Stručne, specijalističke kompetencije** Po završetku studija student/-ica će moći:* Slušati, čitati, voditi govornu interakciju, govornu produkciju i pisanje prema europskoj mapi vještina na razini B2 (s posebnim osvrtom na komunikaciju u turizmu i poslovnoj interakciji) na ruskom jeziku;
* Prepoznati i kombinirati temeljne pojmove fonetike i fonologije ruskog jezika;
* Objasniti i povezati temeljne pojmove ruske morfologije na ruskom jeziku;
* Imenovati i iskazati temeljne pojmove ruske sintakse na ruskom jeziku;
* Razlikovati temeljne pojmove ruske leksikologije na ruskom jeziku;
* Povezati i protumačiti temeljne pojmove ruske frazeologije na ruskom jeziku.
 |
|  |
| **Načini praćenja studenata** | [x]  pohađanje nastave | [x]  priprema za nastavu | [x]  domaće zadaće | [x]  kontinuirana evaluacija | [ ]  istraživanje |
| [x]  praktični rad | [ ]  eksperimentalni rad | [ ]  izlaganje | [ ]  projekt | [ ]  seminar |
| [x]  kolokvij(i) | [x]  pismeni ispit | [x]  usmeni ispit | [ ]  ostalo: *diktati* |
| **Uvjeti pristupanja ispitu** | Redovno pohađanje nastave - 80 % (prema evidenciji o nazočnosti studenata na nastavi) |
| **Ispitni rokovi** | [x]  zimski ispitni rok i proljetni rok za vezane kolegije | [ ]  ljetni ispitni rok | [ ]  jesenski ispitni rok |
| **Termini ispitnih rokova** | naknadno |  |  |
| **Opis kolegija** | Na Jezičnim vježbama 1 usvajaju se i komentiraju pravopisna pravila, uvježbava se točan izgovor glasova i intonacijskih sklopova, razvijaju se govorne vještine i uvježbavaju gramatički modeli tipični za početni stadij studija. Cilj ovoga kolegija je točna primjena principa ruske grafije, ovladavanje leksičko-gramatičkim znanjima, usvajanje ispravnog izgovora i intonacijskih značajki ruskog jezika, razvijanje pravilnih jezičnih navika i vještina slušanja, čitanja, pisanja i govorenja na ruskom jeziku na razini A1. |
| **Sadržaj kolegija (nastavne teme)** | 1. Uvodni sat. Upoznavanje s kolegijem, sustavom za e-učenje i studentskim obavezama.  Русский алфавит. Гласные и согласные звуки.2. Личные местоимения. Род сущ. Приветствие и прощание.3. **1. диктант.** Разбор ошибок.4. Притяжательные местоимения. Русские имена. 5. **1. контрольная работа, 2. диктант.** Разбор ошибок.6. Множественное число сущ. Настоящее время гл. Профессии, страны, языки, семья.7. Прилагательные. Местоимение *чей*. Дни недели, интересы. В.п.ед.ч. – неодушевленное.8. Числительные 1-20. П.п. Несклоняемые сущ. Времена года, город. 9. Числительные 20-100. Р.п.ед.ч. Месяцы, даты, праздники.10. **2. контрольная работа, 3. диктант.** Разбор ошибок11. Числительные 100-1000. Прошедшее время гл. Магазины, продукты, цены.12. Видовые пары гл. Будущее время гл. Д.п.13. Т.п. Спорт, интересы, увлечения. Основные гл. движения: *идти, ходить, ехать, ездить*.14. Повторительный урок. ТЭУ/А1.15. **3. контрольная работа, 4. диктант.** Разбор ошибок. |
| **Obvezna literatura** | 1. Hrnjak, A.: Шаг за шагом. Sveučilišni udžbenik ruskog jezika. Knjigra, Zagreb. 2010. |
| **Dodatna literatura**  | 1. Антонова, В.Е., Нахабина, М.М., Сафронова, М.В., Толстых, А.А.:Дорога в Россию: учебник русского языка (элементарный уровень), СПб. Златоуст, 2013.2. Беляева, Г.В., Нахабина, М.М.: Я пишу по-русски (пособие по письму, книга для студентов, элементарный уровень), Москва, МГУ, 2005.3. Poljanec, R.F., Madatova-Poljanec, S.M.: Rusko-hrvatski rječnik. Školska knjiga, Zagreb. 2012.4. Dautović, M.: Hrvatsko-ruski priručni rječnik. Školska knjiga, Zagreb. 2007.5. Poljanec, R.F.: Ruska gramatika. Školska knjiga. Zagreb. 2013.6. Karavanova, N.B.: Говорите правильно. Русский язык, курсы. Москва. 2017. |
| **Mrežni izvori**  | naknadno |
| **Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)** | Samo završni ispit |  |
| [ ]  završnipismeni ispit | [ ]  završniusmeni ispit | [ ]  pismeni i usmeni završni ispit | [ ]  praktični rad i završni ispit |
| [ ]  samo kolokvij/zadaće | [x]  kolokvij / zadaća i završni ispit | [ ]  seminarskirad | [ ]  seminarskirad i završni ispit | [ ]  praktični rad | [x]  drugi oblici |
| **Način formiranja završne ocjene (%)** | Konačna ocjena se formira na temelju pismenog i usmenog ispita:1. Pismeni ispit i diktat (ili položenih 4 diktata i 3 kolokvija tijekom semestra).2. Usmeni ispit.Za konačnu ocjenu bitno je redovno pisanje domaćih radova, koji su obvezni, te redovni dolasci na nastavu. |
| **Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)** | 0-79 | % nedovoljan (1) **Diktati**: 9 grešaka – nedovoljan (1) |
| 80-84 | % dovoljan (2) 7-8 grešaka – dovoljan (2) |
| 85-89 | % dobar (3) 5-6 grešaka – dobar (3) |
| 90-94 | % vrlo dobar (4) 3-4 greške – vrlo dobar (4) |
| 95-100 | % izvrstan (5) 1-2 greške – izvrstan (5) |
| **Način praćenja kvalitete** | [x]  studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta [ ]  studentska evaluacija nastave na razini sastavnice[ ]  interna evaluacija nastave [x]  tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete[ ]  ostalo |
| **Napomena /****Ostalo** | Sukladno čl. 6. *Etičkog kodeksa* Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. *Etičkog kodeksa* Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. […] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. […] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se [*Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru*](http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/doc_pdf_dokumenti/pravilnici/pravilnik_o_stegovnoj_odgovornosti_studenata_20150917.pdf).U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računi.  |

1. Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod. [↑](#footnote-ref-1)